

eurau '10

giornate europee della ricerca
architettonica e urbana

5ª edizione

europaean symposium
on research in architecture
and urban design
5th edition

journées européennes
de la recherche architecturale
et urbaine
5^{ème} édition

venustas

architettura
mercato
democrazia

architecture
market
democracy

architecture
marché
démocratie

Napoli,
23_26 giugno
2010

Naples
june 23_26
2010

Naples
23_26 juin
2010

a cura di
Roberta Amirante
Carmino Piscopo
Paola Scala



eurau '10

Università degli Studi di Napoli Federico II
Polo delle Scienze e delle Tecnologie
Facoltà di Architettura
Dipartimento di Progettazione Urbana e di Urbanistica
Scuola di Dottorato di Architettura

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica
con il patrocinio del Ministero dell'Istruzione, dell'Università
e della Ricerca,
del Ministero per i Beni e le Attività culturali,
della Regione Campania, della Provincia di Napoli
e del Comune di Napoli

in collaborazione con
Ecole Nationale d'Architecture Supérieure de Marseille/InsARTis
Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et Paysage de Lille
Institut d'Architecture Victor Horta, Bruxelles
Etsam, Escuela Tecnica Superior de Arquitectura
de la Universidad Politecnica de Madrid
I Facoltà di Architettura Politecnico di Torino
Enhsa, European Network of Heads of Schools of Architecture

e con
Consiglio Nazionale Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori
Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España
Ordine degli Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori di Napoli
e Provincia
Angia, Associazione Nazionale Giovani Architetti
InArch, Istituto Nazionale di Architettura Sezione Campania
Aniai, Associazione Nazionale Ingegneri Architetti della Campania

e ha ottenuto il sostegno di
Miur, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Enhsa, European Network of Heads of Schools of Architecture
Comune di Napoli
Consiglio Nazionale Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori
Ordine degli Architetti Pianificatori Paesaggisti Conservatori di Napoli
e Provincia
Acen, Associazione dei Costruttori Edili di Napoli
Banco di Napoli spa
Metropolitana di Napoli spa
Ente Parco Metropolitan delle Colline di Napoli
Brancaccio Costruzioni spa
Bonifico Group srl



Ecole
Nationale
Supérieure
d'Architecture
de Marseille



European network
enhsa
of heads of schools of architecture



BANCO DI NAPOLI

ACEN



questa
iniziativa
è contro
il sistema
della
camorra



Comitato d'onore/Honours committee/Comité d'honneur

Claudio Claudi De Saint Mihiel
Preside della Facoltà di Architettura di Napoli

Massimo D'Apuzzo
Presidente del Polo delle Scienze e delle Tecnologie dell'Università degli Studi di Napoli Federico II

Luigi Fusco Girard
Direttore della Scuola di Dottorato di Architettura

Paolo Giardiello
Presidente della Consulta della Cultura della Facoltà di Architettura di Napoli

Mario Losasso
Direttore del Dipartimento di Progettazione Urbana e di Urbanistica dell'Università degli Studi di Napoli Federico II

Francesco Profumo
 Rettore del Politecnico di Torino

Guido Trombetti
Assessore regionale all'Università e alla Ricerca Scientifica

V. Javier Uceda Antolín
Rector Universidad Politécnica de Madrid

Comitato promotore /Promoter committee/Comité promoteur

Roberta Amirante Responsabile scientifico
Facoltà di Architettura Università Federico II Napoli

Farid Améziane
Ecole Nationale Supérieure d'Architecture Marseille

Emanuele Carreri
Facoltà di Architettura Seconda Università Napoli

Marc Crunelle
Institut d'Architecture Victor HortaBruxelles

Joaquin Ibanez Montoya
Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Politecnica de Madrid

Ferruccio Izzo
Facoltà di Architettura Università Federico II Napoli

Daniela Lepore
Facoltà di Architettura Università Federico II Napoli

Philippe Louguet
Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage Lille

Pasquale Miano
Facoltà di Architettura Università Federico II Napoli

Constantin Spiridonidis
Aristotle University of Thessaloniki / ENHSA Thessaloniki

Fabrizio Spirito
Facoltà di Architettura Università Federico II Napoli

Marco Triscioglio
I Facoltà di Architettura Politecnico Torino

Graziella Trovato
Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid

Ferruccio Zorzi
I Facoltà di Architettura Politecnico Torino

Comitato Organizzatore/Organizing committee/Comité d'organisation

Paola Scala coordinamento

Roberta Amirante
Orfina Fatigato
Maria Luna Nobile
Giuseppe Parità
Carmine Piscopo
Anna Sirica

con

Daniela Buonanno
Federica Ferrara
Valentina Memoli
Facoltà di Architettura Università Federico II di Napoli

Michela Barosio
Politecnico di Torino

Ainhoa Díez de Pablo
Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid

Carole Koch
École Nationale Supérieure d'Architecture de Marseille

Corinne Tiry
Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Lille

Grafica
Franco Lancio

Referenti esterni/External representatives/Référents extérieurs

Marina Arena
Eleonora Cacopardo
Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria

Carlo Berizzi
Università degli Studi di Pavia

Marco Bovati
Politecnico di Milano

Monica Bruzzone
Università degli Studi di Parma

Giovanni Battista Cocco
Università degli Studi di Cagliari

Angela D'Agostino
Università degli Studi Napoli Federico II Facoltà di Ingegneria

Fabrizia Ippolito
Università della Calabria

Marco Maretto
Università degli Studi di Roma

Paola Marotta
Università degli Studi di Palermo

Paola Misino
Università degli Studi G. D'Annunzio Chieti-Pescara

Segreteria tecnica/Technical secretary/Secrétariat technique

Eleonora Di Vicino
Università degli Studi Napoli Federico II
Dipartimento di Progettazione urbana e di Urbanistica

Segreteria tecnico-amministrativa/Technical-administrative secretary /Secrétariat technique-administratif

Antonietta Paladino
Patrizia Argy
Flavia Santocchio
Università degli Studi Napoli Federico II
Dipartimento di Progettazione urbana e di Urbanistica

Comitato scientifico/Scientific committee/Comité scientifique

Farid Améziane
École Nationale Supérieure d'Architecture de Marseille

Roberta Amirante
Università degli Studi di Napoli Federico II

Guröl Baroncelli
Chamber of architects of Turkey

Valentine Bearth
Accademia di Architettura di Mendrisio

Patrick Burniat
Université Libre de Bruxelles

Gonçalo Byrne
Universidad de Pamplona

Umberto Cao
Università di Camerino

Alessandra Capuano
Università La Sapienza di Roma

Emanuele Carreri
Seconda Università degli Studi di Napoli Luigi Vanvitelli

Francesco Collotti
Università degli Studi di Firenze

Ilse Crawford
Design Academy Eindhoven

Marc Crunelle
Université Libre de Bruxelles

Renato De Fusco
Università degli Studi di Napoli Federico II

Giuseppe De Matteis
Politecnico di Torino

Aldo De Poli
Università degli Studi di Parma

Nicola Di Battista
Architetto

Giovanni Galli
Università degli Studi di Genova

Cherubino Gambardella
Seconda Università degli Studi di Napoli Luigi Vanvitelli

Darío Gazapo de Aguilera
Università Politecnica de Madrid

Carlo Giammarco
Politecnico di Torino

Juan Miguel Hernández León
Universidad Politecnica de Madrid

Joaquín Ibáñez Montoya
Universidad Politecnica de Madrid

Richard Ingersoll
Università degli Studi di Ferrara

Ferruccio Izzo
Università degli Studi di Napoli Federico II

Daniela Lepore
Università degli Studi di Napoli Federico II

Philippe Louguet
Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Lille

Christoph Mäckler
University of Dortmund

Luis Maldonado
Universidad Politecnica de Madrid

Pasquale Miano
Università degli Studi di Napoli Federico II

Luca Molinari
Seconda Università degli Studi di Napoli Luigi Vanvitelli

Giancarlo Motta
Politecnico di Torino

François Nizet
Institut Supérieur d'Architecture St-Luc Brussels

Andras Palffy
Vienna University of Technology

Maria Madalena Pinto da Silva
Universidade do Porto

Carmine Piscopo
Università degli Studi di Napoli Federico II

Claude Prelorenzo
Fondation Le Corbusier

Francesco Rispoli
Università degli Studi di Napoli Federico II

Fabrizio Rossi Prodi
Università degli Studi di Firenze

Paola Scala
Università degli Studi di Napoli Federico II

Andrea Sciascia
Università degli Studi di Palermo

Vladimir Slapeta
Brno University of Technology

Constantin Spiridonidis
Aristotle University of Thessaloniki, ENHSA Coordinator

Fabrizio Spirito
Università degli Studi di Napoli Federico II

Knut Strömberg
Chalmers University of Technology of Gothenburg

Pier Giorgio Tosoni
Politecnico di Torino

Marco Trisciuglio
Politecnico di Torino

Ilaria Valente
Politecnico di Milano

Margherita Vanore
Università IUAV di Venezia

Antonio Viola
Université Paris I La Sorbonne

Daniele Vitale
Politecnico di Milano

Ferruccio Zorzi
Politecnico di Torino

Chairman

Farid Améziane
Valentine Bearth
Francesca Brancaccio
Umberto Cao
Alessandra Capuano
Emanuele Carreri
Alessandro Castagnaro
Marc Crunelle
Aldo De Poli
Nicola di Battista
Leonardo di Mauro
Giovanni Galli
Cherubino Gambardella
Carlo Gasparini
Paolo Giardiello
Paolo Giordano
Benedetto Gravagnuolo
Ferruccio Izzo
Richard Ingersoll
Concha Lapayese
Antonio Lavaggi
Cettina Lenza
Daniela Lepore
Philippe Louguet
Fabio Mangone
Donatella Mazzoleni
Pasquale Miano
Luca Molinari
Ibanez Montoya
Giancarlo Motta
François Nizet
Andras Palffy
Maria Madalena Pinto da Silva
Francesco Rispoli
Fabrizio Rossi Prodi
Andrea Sciascia
Vladimir Slapeta
Constantin Spiridonidis
Fabrizio Spirito
Knut Stromberg
Marco Trisciuglio
Graziella Trovato
Ilaria Valente
Margherita Vanore
Sergio Villari
Antonio Viola
Daniele Vitale
Francesco Vitale



Copyright © 2011 CLEAN
Via Diodato Liroy, 19
80134 Napoli
telefax 081 5524419-5514309
www.cleanedizioni.it
info@cleanedizioni.it

ISBN 978-88-8497-162-3

Progetto grafico
Franco Lancio

Editing
Daniela Buonanno
Dario Esposito

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione deve essere riprodotta, memorizzata su sistemi informatici o trasmessa in nessuna forma o attraverso qualunque mezzo, sia esso elettronico, meccanico o mezzo fotocopia o senza il permesso scritto della casa editrice

Marzo 2011

INDICE/INDEX

Roberta Amirante	
<i>Venustas, architettura/mercato/democrazia</i>	p. XVII
Paola Scala	
<i>Dal tema alle sessioni tematiche attraversando il blog</i>	p. XXI
Carmine Piscopo	
<i>Il tema di Eurau'10 e le sue articolazioni</i>	p. XXVI

PARTE PRIMA SESSIONI TEMATICHE

T1_1 La ricerca e la venustas

Anna Arioli	
<i>Venustas sul margine, lo sguardo e il progetto tra - gli spazi residuali</i>	p. 1
Ildebrando Clemente	
<i>Natura e architettura: la strategia della bellezza. Memoria e futuro del paesaggio</i>	p. 11
Carlos Eaton	
<i>The beauty of Valparaiso, "Beauty, Market and Democracy in Contemporary Architecture"</i>	p. 20
Massimo Faiferri	
<i>(Est)etica: "etica ed estetica del progetto contemporaneo"</i>	p. 30
Davide Grasso, Margot Pellegrino	
<i>Intervenire nel contesto urbano: travestimenti e traduzioni della Venustas</i>	p. 38
Roberta Grignolo	
<i>La "tettonica del rivestimento" nell'architettura svizzero-tedesca contemporanea come ritorno ad una venustas tutta interna all'architettura</i>	p. 48
Leticia Teixeira Mendes, Cinthia Kawe Wu, Leandro Silva Medrano	
<i>New theoretical and methodological possibilities. Parametric Design and its consequences in aesthetic production of contemporary architecture</i>	p. 58
Marida Salvatori	
<i>Architettura – venustas. Un percorso di riflessione sui valori della conservazione</i>	p. 67
Maura Savini	
<i>Abitazione e città nella manualistica tedesca</i>	p. 73
Armando Sichenze, Ina Macaione, Maria Italia Insetti	
<i>Scoprire il bello in città-natura</i>	p. 81
Antonino Terranova	
<i>Dismisura e paesaggi sporchi</i>	p. 91

T1_2 I modi dell'ideazione e della progettazione

Marina A. Arena, Eleonora Cacopardo, Francesco Finocchiaro	
<i>Sulla bellezza come arte della relazione. Savoca: la percezione del paesaggio urbano</i>	p. 1
Emilia Esposito	
<i>Venustas e rovine, opposizioni apparenti</i>	p. 10
Massimo Lanzi	
<i>Luoghi (non) comuni sulla città</i>	p. 20
Rejana Lucci	
<i>Com'è (ancora) bella la città</i>	p. 29
Bianca Gioia Marino	
<i>Architettura e cose: venustas, vetustas e conservazione</i>	p. 38

Laura Martínez de Guereñu	
<i>Legibility versus beauty: design strategies of modernism</i>	p. 45
Alessandra Moro	
<i>Peter Behrens, bellezza senza tempo</i>	p. 57
Manuela Pattarini	
<i>Estetica, arte e bisogni nella progettazione urbana contemporanea</i>	p. 66
T1_3 Tra suggestioni e sperimentazioni	
Marco Bovati	
<i>La venustas tra reale e virtuale</i>	p. 1
Stéphane Dawans	
<i>Architectura & Venustas : la tentation de la folie à l'ère du capitalisme tardif</i>	p. 9
Corrado Di Domenico	
<i>Il gusto del segreto - Due situazioni e due categorie della "bellezza in architettura"</i>	p. 18
Marina Di Iorio	
<i>Bellezza/Equilibrio/Centralità - La Tate Modern Gallery a Londra</i>	p. 28
Riccardo Florio	
<i>L'architettura come "manufatto umano che esige di essere esperito esteticamente"</i>	p. 38
Pasquale Mei	
<i>Venustas. Composizione di tempi</i>	p. 47
Javier Poyatos, Nuria Matarredona	
<i>Re-instaurare la bellezza. Appunti critici architettonici per una re-instaurazione innovatrice per il XXI secolo</i>	p. 57
Ida Recchia	
<i>I suoni dell'architettura: bellezze incorporee verso la qualità del progetto</i>	p. 67
Chiara Visentin	
<i>La bellezza del dettaglio di architettura, sentimento costruito, processo creativo</i>	p. 73
T1_4 Gli statuti disciplinari	
Paolo Antonelli	
<i>Economia e forma nel progetto della città</i>	p. 1
Sofia Colabella	
<i>Gridshell post-formate</i>	p. 10
Francesca di Domenico	
<i>Venustas, Luogo, Percorso</i>	p. 20
Orfina Fatigato, Maria Luna Nobile, Giuseppe Parità	
<i>I paesaggi della venustas: variazioni eccezionali</i>	p. 30
Giovanni Fazzini	
<i>Noli me tangere. Ovvero, cosa può la venustas contro le ingiurie dell'uomo?</i>	p. 43
Valentin Hadelich	
<i>Atmospheric Quality and the Venustas of Urban Squares</i>	p. 49
Carlo Alessandro Manzo	
<i>La giusta distanza</i>	p. 60
Magda Saura	
<i>Vitruve, Alberti et le paysage</i>	p. 64
Luigi Stendardo	
<i>L'architettura o il convitato di pietra</i>	p. 75
Francesco Viola	
<i>Arte e architettura nella Napoli moderna</i>	p. 82

T1_5 Venustas tra antiche e nuove forme	
Paola Campanella	p. 1
<i>Progettare secondo natura</i>	
Orazio Carpenzano	
<i>Per un rapporto creativo tra bellezza e bruttezza</i>	p. 10
Francesco Costanzo	
<i>L'intento della bellezza</i>	p. 18
Alessandra Criconia	
<i>Musei meravigliosi e bellezza</i>	p. 25
Antonluca Di Paola	
<i>Fare della bellezza strumento</i>	p. 33
Paola Galante	
<i>Venustas by productive activities in democratic spaces</i>	p. 42
Lucía García de Jalón Oyarzun	
<i>Insignificance and minor architecture</i>	p. 53
Jobert José de Souza Pinto, Fernanda Linard de Paula	
<i>Vanity fair: can two different beauties live together in harmony?</i>	p. 61
Egle Staiti	
<i>Nuova bellezza nel progetto di paesaggio delle frange periurbane</i>	p. 70
Antonio Tejedor Cabrera, Mercedes Linares Gómez del Pulgar	
<i>Beautiful architecture. Seven conditions for the contemporary project</i>	p. 78
T1_6 Nuove forme della venustas	
Sébastien Bourbonnais	
<i>La beauté à la lumière de la notion d'information.</i>	
<i>La forme dans les architectures numériques de Biothing</i>	p. 1
Lorenzo Capobianco	
<i>Venustas quotidiana</i>	p. 10
Barbara Falcone	
<i>Fenomenologie del rapporto architettura-consumo</i>	p. 18
Vincenzo Grosso	
<i>Cyburbia new suburb without city</i>	p. 25
Ada Kwiatkowska	
<i>Digital architecture: between the beauty and kitsch in flagranti</i>	p. 36
Eleni Palaiologou	
<i>Beauté idéale vs réalité complexe</i>	p. 43
Vincenza Santangelo	
<i>Opere pubbliche interrotte. Qualità latenti dell'interruzione nel paesaggio italiano</i>	p. 52
Sergio Stenti	
<i>In cerca dell'urbano: qualità, spazi pubblici, periferia</i>	p. 59
Graziella Trovato, Polyxeni Mantzou, Luis Moya	
<i>Bellezza integrata vs bellezza dissociata</i>	p. 67
T2_1 I fondamenti del trasmettere	
Marina Pia Arredi	
<i>Elogio della retorica</i>	p. 1
Valentina Beatini	
<i>Sulla comunicazione immediata</i>	p. 11
Dimitrios Charitatos	
<i>La vaghezza e la fluidità di "firmitas, venustas, utilitas"; rappresentazioni e contraddizioni delle città nel cinema greco</i>	p. 21

Polyxeni Mantzou, Elisavet Mandoulidou, Dimitra Riza	
<i>The independence of the façade: Skin-care architecture</i>	p. 30
Marco Maretto	
<i>Saper leggere per saper fare: morfologia, progetto urbano, venustas</i>	p. 36
Antonino Pellicanò	
<i>Progettare, trasmettere, costruire la Venustas. Una sintesi storica a partire da Galileo</i>	p. 46
Francesca Serrazanetti	
<i>La forma è bella perché è immagine del nostro pensiero</i>	p. 54
Marco Assennato, Françoise Very	
<i>Architettura, Teoria, Venustas</i>	p. 64
T2_2 I modi del trasmettere	
Alexandra Alexopoulou	
<i>Wanderings in the traces of beauty today</i>	p. 1
Sarah Catalano	
<i>Lina Bo Bardi, estetica è etica</i>	p. 11
Daniela De Mattia	
<i>Ricostruire, conservare ed esporre la venustas</i>	p. 18
Andreina Milan	
<i>Dare struttura alla bellezza. [Sui concetti di ruolo, corrispondenza, relazione e rete nella composizione architettonica]</i>	p. 26
Jörg E. Schnier	
<i>The ineffable beauty of architecture. Problems and potential of communicating architecture through interpretations</i>	p. 35
Fabrizio Toppetti	
<i>L'architettura è un bisogno?</i>	p. 48
Maïsa Veloso, Amélia Panet	
<i>La Belle et la Bête: beauté et qualité architecturale face à la globalisation du marché de l'information - les défis de l'enseignement</i>	p. 57
T2_3 Le forme del trasmettere	
Anna Attademo	
<i>Present_ing future</i>	p. 1
Aldo Aveta	
<i>La conservazione della venustas delle città storiche</i>	p. 12
Monica Bruzzone	
<i>Le qualità materiali della bellezza</i>	p. 20
Dario Costi	
<i>Formule della bellezza architettonica contemporanea</i>	p. 29
Giuseppe Guida	
<i>Urban imagery. Metaphors, rhetoric and images in the urban projects</i>	p. 40
Luis Maldonado, David Rivera	
<i>The cultural concept of ugliness in contemporary built landscape. Outskirts, vulgar Arcadias and the myth of the Big City</i>	p. 49
Roberta Spallone	
<i>Venustas mediata. Progetti d'architettura rappresentati nel web</i>	p. 59
T3_1 Paradigmi della venustas	
Giuseppe Arcidiacono	
<i>L'anastilosi della bellezza</i>	p. 1
Gianluca Burgio	
<i>Paradigmi della bellezza</i>	p. 10

Antonio Conte	
<i>Venustas e costruzione</i>	p. 17
Daide di Martino	
<i>Un progetto comune</i>	p. 25
M ^a Concepción Diez-Pastor	
<i>Firmitas+vanitas+venustas='architecture'?</i>	p. 31
Federica Ferrara	
<i>L'invenzione estetica di Oscar Niemeyer</i>	p. 40
Angel L. Gonzalez Morales	
<i>Bellezza socializzata</i>	p. 47
Arnaud Hollard	
<i>De l'eurythmie à l'œuvre improvisée : réflexivité musicale de l'architecture depuis Vitruve</i>	p. 56
Philippe Louguet, Christophe Leclercq, Maryvonne Prévot	
<i>L'instabilité éclectique de la Venustas contemporaine</i>	p. 64
Joan Moreno Sanz	
<i>Interpreting the Venustas Barcinonensis</i>	p. 71
Lilia Pagano	
<i>L'estetica delle relazioni nascoste</i>	p. 79
Federica Visconti, Renato Capozzi	
<i>Il bello come sistema di nessi</i>	p. 90
T3_2 I nuovi spazi della venustas	
Pedro Alcaraz Ibanez	
<i>Collage Landscape: the beauty of random-haphazardness</i>	p. 1
Luisa Califano	
<i>Le potenzialità dell'architettura in addizione nella costruzione della venustas</i>	p. 9
Darío Gazapo, Concha Lapayese, Francisco Arques	
<i>La bellezza del residuale. Trasformazioni e mutazioni nel territorio. Il bacino carbonifero di Puertollano (Ciudad Real), Spagna</i>	p. 19
Daniela Nacci	
<i>Fernand Pouillon - reason and poetry</i>	p. 27
Daniela Perrotti	
<i>La bisbetica interrata. Ascesa e declino dell'opera infrastrutturale nei ranghi della Beautification Society_ commedia in tre atti</i>	p. 35
Eliana Saracino	
<i>Il bello del provvisorio</i>	p. 43
Teresa Veiga de Macedo	
<i>When the Apollonian and the Dionysian juxtapose in the city of Lisbon</i>	p. 53
Giuliana Vespere	
<i>Abituare alla bellezza</i>	p. 61
Ali Abdelmônem Zribi	
<i>L'habitat vernaculaire à Sfax : l'expression d'une beauté singulière</i>	p. 68
T3_3 Il potere comunicativo della venustas	
Robert Barelkowski	
<i>The integration of visual and verbal thinking architectural values revived</i>	p. 1
Daniela Buonanno	
<i>Analisi sociologica della bellezza</i>	p. 11
Alessandra Capuano	
<i>Bellezza, belle città e democrazia</i>	p. 18

Renato Carrelli	
<i>Bisogni umani e ambiente fisico</i>	p. 25
Rui Morais e Castro	
<i>Where is beauty? The (dis) agreement between self and space</i>	p. 42
Simona Colucci, Anna Maria Carmela Rossi, Fabio Landolfo	
<i>Riscoprire la venustas attraverso reti, identità e saperi</i>	p. 52
Zaira Dato Toscano	
<i>Ascoltare, interpretare, veicolare, restituire... un po' più oltre</i>	p. 59
Giancarlo Muselli	
<i>Il falso movimento dell'architettura. La bellezza architettonica tra cinema e forme brevi audiovisive</i>	p. 68
Stefano Piedimonte	
<i>PubbliCITTA'</i>	p. 76
Riccardo Matteo Villa	
<i>Il potere della bellezza: democrazia e demagogia nel caso del World Trade Center</i>	p. 83
T3_4 Venustas tra globale e locale	
Michela Barosio	
<i>Densità urbana e morfologie insediative</i>	p. 1
Marie Sterenn Bernard	
<i>Learning from Roadtown. La ville de bord de route américaine: l'architecture à l'épreuve du paysage vernaculaire</i>	p. 7
Micaela Bordin	
<i>Architettura e società opulenta</i>	p. 16
Giovanni Marco Chiri, Michele Bonino	
<i>Venustas sinensis</i>	p. 23
Francesco Cianfarani	
<i>Sul rapporto tra linguaggio e stile nella progettazione della bellezza urbana</i>	p. 33
Massimo Clemente	
<i>Post-global cities and architectures: intercultural languages for multicultural communities</i>	p. 43
Maria Colucci, Annunziata Palermo	
<i>La città solidale</i>	p. 52
Emanuela Davì	
<i>Onde di terra, volumi di luce. I borghi rurali del XX secolo in Sicilia</i>	p. 59
Sisto Giriodi	
<i>Architettura/Mercato/Democrazia. Costruire la venustas</i>	p. 69
Valentina Gurgo	
<i>Territori contesi e domanda di bellezza. Ricomporre frammenti di venustas</i>	p. 77
Chiara Rizzica	
<i>Making wor(l)ds: il paesaggio come inventario. Qualità e bellezza nello scenario del "costruito recente"</i>	p. 85
Marichela Sepe	
<i>Beauty and place identity. A method to investigate, interpret and design the demand for beauty of the city</i>	p. 96
Maria Maddalena Simeone	
<i>Le diverse forme della bellezza. Immaginare utopie dai paesaggi degradati</i>	p. 109
T3_5 Valutare la venustas oggi	
Michele Bruno, Ivana Carbone	
<i>Venustas percepita</i>	p. 1

Juan Cabello Arribas	
<i>Assemblage. Tectonics for a constructive sensation of “venustas”</i>	p. 9
Daniela Caporale	
<i>Architettura e persuasione</i>	p. 21
Vittorio Fiore, Patrizia Carnazzo	
<i>Invarianza e significatività</i>	p. 33
Emilia Hernández Pezzi	
<i>Architecture and form of the landscape</i>	p. 43
Rainier Hoddé	
<i>Architecture (avec qualitéS) = conception + reception</i>	p. 52
Stefanie Leontiadis	
<i>Venustas of Civic Art. Defining Beauty through Semiotic Communication</i>	p. 60
Eleonora Mastropietro	
<i>Iniziativa comunitaria Urban e immagine urbana</i>	p. 67
Maha Messaoudene	
<i>L'enjeu de l'offre résidentielle dans l'appropriation des espaces issus des opérations de rénovation urbaine. Etude comparative de deux modèles d'habitat social: Bellevue et Bassens (Marseille)</i>	p. 79
Alessandra Pagliano	
<i>La misura della bellezza: metodologia innovativa per la valutazione d'impatto paesaggistico</i>	p. 87
Valeria Procaccini	
<i>“Che le pietre di Stonehenge...”</i>	p. 97
Amedeo Trezza	
<i>Sul senso del bello. Paesaggi antichi e architettura rurale: pratiche semiotiche a confronto</i>	p. 106
T3_6 La dimensione oggettiva della venustas	
Patricia de Diego Ruiz	
<i>Adaptive Beauty. A transient concept of collaborative meaning</i>	p. 1
Federico De Matteis	
<i>Il mercato della bellezza. Marketing dell'abitazione e controllo della qualità</i>	p. 9
Giovanna Genovese	
<i>Retrofit tecnologico del costruito e sostenibilità locale</i>	p. 17
Maria Rosaria Guarini, Fabrizio Battisti	
<i>Qualità e bellezza a costo zero. Finanziare la venustas in un quartiere romano (Magliana)</i>	p. 26
Mario Losasso	
<i>Costruire sostenibile e valori estetici</i>	p. 38
Roberta Lucente	
<i>La concertazione per la bellezza. Gestione e concertazione della qualità e della bellezza nelle trasformazioni urbane complesse</i>	p. 49
Barbara Melis	
<i>Bellezza Mostra e Dimostra. Svelare il rapporto società/energia includendo microcentrali energetiche nel paesaggio urbano</i>	p. 57
Paolo Melis	
<i>La valutazione della qualità architettonica negli interventi di riqualificazione dell'edilizia sociale</i>	p. 67
Aldo Norsa, Angelo Villa	
<i>Un progetto per l'architettura dell'abitare</i>	p. 75

Marco Scerbo, Teresa Vincenti	
<i>Architettura sostenibile è Venustas: dalla valutazione del costruito al progetto di nuove forme di città</i>	p. 84
Alessandro Vignozzi	
<i>Venustas, mercato e democrazia: questioni insolute e approcci compatibili</i>	p. 94
T3_7 I campi della venustas	
Maria José Casanova	
<i>The extinction of the Religious Orders in the city of Porto and the emergence of the Liberal city – the search for a new “beauty”</i>	p. 1
Giovanni Battista Cocco	
<i>Strategie per la costruzione del buon progetto (urbano)</i>	p. 13
Angela D’Agostino	
<i>Architettura vs città. Caratteri e ri-composizione della venustas</i>	p. 20
Marina D’Aprile	
<i>Venustas vs Vetustas</i>	p. 29
Antonio Desiderio	
<i>Architecture between the “aesthetics of desires” and the “aesthetics of needs”</i>	p. 39
Antonio di Campi	
<i>La bellezza come opera d’arte totale. La Cité di Meyrin a Ginevra come campo di comparazione tra la ricerca di bellezza nel progetto urbano moderno e in quello paesaggista contemporaneo</i>	p. 47
Francesco Finocchiaro	
<i>Campagna urbana e Countryfront</i>	p. 55
Martina Landsberger	
<i>Architettura: arte del costruire. “Venustas” della tecnica, ieri e oggi</i>	p. 63
Catherine Maumi	
<i>La venustas, entre pensée démocratique du monde habité, ou plastique d’un « paysage acoustique »</i>	p. 69
Lucina Napoleone	
<i>Bellezza per il nostro tempo</i>	p. 79

PARTE SECONDA - ARTICOLI

Renata Satiko Akiyama	
<i>Beauty and the power of culture</i>	p. 1
Miguel A. Aníbarro	
<i>The Morphology of Public Parks. Programme and Form in the European Contemporary Parks</i>	p. 8
Luca Arcangeli	
<i>Il bello e l’architettura, una premessa “epistemologica”</i>	p. 17
Antonella Armetta	
<i>Prove di bellezza economica</i>	p. 21
Claudia Aveta	
<i>Da bellezze panoramiche a paesaggio: la venustas nelle norme di tutela</i>	p. 26
Berta Bardí i Milà	
<i>Nordic beauty versus classical beauty. The case of Arne Jacobsen</i>	p. 34
Vinicio Bonometto	
<i>Povera ma bella</i>	p. 39

Cheryl Bradbee, Felicità Forte	
<i>Couplets for the poem of beauty</i>	p. 46
Francesca Bruni	
<i>Modernità vs democrazia, mercato e bellezza. Una lettura della facoltà di ingegneria di Luigi Cosenza</i>	p. 52
Luigi Calcagnile	
<i>Venustas, nella morsa della triade vitruviana</i>	p. 62
Giacomo Cassinelli, Katia Perini	
<i>L'estetica della sostenibilità</i>	p. 67
Luca Conti, Marco Svimmersky, Stefano Zerbi	
<i>Verso un'oggettività della bellezza: l'esempio dei Grigioni</i>	p. 73
Pia D'Angelo	
<i>Gridshell pre-formate in acciaio</i>	p. 82
Emilia Antonia De Vivo, Cristina Falvella	
<i>Embellissement o venustas?</i>	p. 89
Ainhoa Díez de Pablo	
<i>The beauty of the ordinary. Towards a morphology of the suburban areas</i>	p. 99
Cristina Dreifuss-Serrano	
<i>Ornament as a need in spontaneous architecture. Learning aesthetics from self-constructed dwellings</i>	p. 105
Maria Gabriella Errico	
<i>Il progetto del paesaggio periurbano: il parco agrario</i>	p. 109
Daniel García Escudero	
<i>Livio Vacchini: critical action versus beauty</i>	p. 117
Antonio Fatibene, Angelo Rinallo	
<i>Venustas ed altre catastrofi</i>	p. 122
Luisa Fatigati	
<i>Raccontare in venustas</i>	p. 126
Carmela Fedele, Daniela Celentani, Silvia Orlando	
<i>Riconversione industriale e costruzione di un nuovo paesaggio urbano: il Parco Urbano di Bagnoli</i>	p. 136
Elisabetta Forni, Alfredo Ronchetta	
<i>Attraversando la città: un viaggio alla ricerca della bellezza</i>	p. 144
Salah Haj Ismail	
<i>Altawhidi vs Vitruvius: Arabic Architectural Aesthetic Theory. Different cultures, different concepts?</i>	p. 150
Mayka García Hípola	
<i>Constructing the Landscape. Entropy as a New Beauty</i>	p. 156
Jean Marc Janssen	
<i>Kala panta, kai ierà</i>	p. 162
Maria A. Leboreiro Amaro	
<i>The beauty of the traditional diffuse city</i>	p. 170
Marilicia Longobardi	
<i>Il divino desiderio di bellezza nella città contemporanea: il caso Pompei</i>	p. 175
Agustina Martire	
<i>Dublin's docklands and waterfront. History and memory on the urban fringe</i>	p. 183
Giulia Menegotto	
<i>Venustas e urbanità in Francia</i>	p. 193
Emanuele Morezzi	
<i>Conservare la Venustas: due architetture di Joao Luis Carrilho da Graça</i>	p. 201

Cecilia O'Shee	
<i>Beauty's memory</i>	p. 208
Leo Giuseppe Oceano	
<i>La venustas nel paesaggio culturale e nella pianificazione strategica: il processo di costruzione di un "sistema di coerenze" del territorio come alternativa alle città-mondo</i>	p. 217
Annunziata Palermo, Maria Colucci	
<i>La ricerca della bellezza urbana: tra analisi degli assetti e il confronto delle percezioni</i>	p. 223
Gianluca Pappalardo	
<i>Bellezza e spazio sacro: una nuova retorica della modernità</i>	p. 230
Elisabetta Pero	
<i>Riconoscere la propria casa</i>	p. 236
Piero Puggina	
<i>Rosso o bianco?</i>	p. 243
Leonardo Roli	
<i>Reinventing Beauty</i>	p. 248
Emanuele Romeo	
<i>Venustas versus Vetustas</i>	p. 256
Andrade Santos Tiago	
<i>Seducing you!</i>	p. 264
Valeria Scavone	
<i>Sociologia e qualità urbana</i>	p. 270
Silvana Segapeli	
<i>Un esercizio di estetica compatibile. Il progetto "Anticamera dello spazio pubblico" a San Paolo del Brasile</i>	p. 282
Angela Sicilia	
<i>Sliding doors: dentro e fuori la metropolitana</i>	p. 290
Rosangela Antonella Spina	
<i>Abbellimento di questa Città. Ornato decoro immagine della città barocca nella Sicilia sud-orientale tra Ottocento e Novecento</i>	p. 295
Roberta Tranchida	
<i>Venustas: una riflessione sulla crescita della città di Barcellona</i>	p. 302
Maria Irene Vairo	
<i>Un ponte tra passato e presente</i>	p. 308

PARTE TERZA - POSTER

Poster T1

Anna Arioli

Venustas sul margine, lo sguardo e il progetto tra - gli spazi residuali

Antonella Armetta

Prove di bellezza economica

Claudia Aveta

Da bellezze panoramiche a paesaggio: la venustas nelle norme di tutela

Sofia Colabella

Gridshell post-formate

Barbara Falcone

Fenomenologie del rapporto architettura-consumo

Orfina Fatigato, Maria Luna Nobile, Giuseppe Parità

I paesaggi della venustas: variazioni eccezionali

Riccardo Florio

L'architettura come "manufatto umano che esige di essere esperito esteticamente"

Paola Galante

Venustas by productive activities in democratic spaces

Ismail Salah Haj

Altawhidi vs Vitruvius: Arabic Architectural Aesthetic Theory.

Different cultures, different concepts?

Elisabetta Pero

Riconoscere la propria casa

Maria Irene Vairo

Un ponte tra passato e presente

Poster T2

Berta Bardí i Milà

Nordic beauty versus classical beauty. The case of Arne Jacobsen

Francesca Bruni

Modernità vs democrazia, mercato e bellezza. Una lettura della facoltà di ingegneria di Luigi Cosenza

Daniel García Escudero

Livio Vacchini: critical action versus beauty

Maria A. Leboreiro Amaro

The beauty of the traditional diffuse city

Emanuele Morezzi

Conservare la Venustas: due architetture di Joao Luis Carrilho da Graça

Emanuele Romeo

Venustas versus Vetustas

Rosangela Antonella Spina

Abbellimento di questa Città. Ornato decoro immagine della città barocca nella Sicilia sud-orientale tra Ottocento e Novecento

Poster T3

Vinicio Bonometto

Povera ma bella

Luisa Califano

Le potenzialità dell'architettura in addizione nella costruzione della venustas

Emilia Antonia De Vivo, Cristina Falvella

Embellissement o venustas?

Maria Gabriella Errico

Il progetto del paesaggio periurbano: il parco agrario

Luisa Fatigati

Raccontare in venustas

Carmela Fedele, Daniela Celentani, Silvia Orlando

Riconversione industriale e costruzione di un nuovo paesaggio urbano: il Parco Urbano di Bagnoli

Elisabetta Forni, Alfredo Ronchetta

Attraversando la città: un viaggio alla ricerca della bellezza

Mayka García Hípola

Constructing the Landscape. Entropy as a New Beauty

Agustina Martire

Dublin's docklands and waterfront. History and memory on the urban fringe

Giulia Menegotto

Venustas e urbanità in Francia

Daniela Nacci

Fernand Pouillon, reason and poetry

Leonardo Roli

Reinventing Beauty

Silvana Segapeli

Un esercizio di estetica compatibile. Il progetto "Anticamere dello spazio pubblico" a San Paolo del Brasile

Maria Maddalena Simeone

Le diverse forme della bellezza. Immaginare utopie dai paesaggi degradati

Roberta Tranchida

Venustas: una riflessione sulla crescita della città di Barcellona

Indice alfabetico

T1_4 Gli statuti disciplinari

Paolo Antonelli	
<i>Economia e forma nel progetto della città</i>	p. 1
Sofia Colabella	
<i>Gridshell post-formate</i>	p. 10
Francesca di Domenico	
<i>Venustas, Luogo, Percorso</i>	p. 20
Orfina Fatigato, Maria Luna Nobile, Giuseppe Parità	
<i>I paesaggi della venustas: variazioni eccezionali</i>	p. 30
Giovanni Fazzini	
<i>Noli me tangere. Ovvero, cosa può la venustas contro le ingiurie dell'uomo?</i>	p. 43
Valentin Hadelich	
<i>Atmospheric Quality and the Venustas of Urban Squares</i>	p. 49
Carlo Alessandro Manzo	
<i>La giusta distanza</i>	p. 60
Magda Saura	
<i>Vitruve, Alberti et le paysage</i>	p. 64
Luigi Stendardo	
<i>L'architettura o il convitato di pietra</i>	p. 75
Francesco Viola	
<i>Arte e architettura nella Napoli moderna</i>	p. 82

L'architettura o il convitato di pietra

EURAU'10

ABSTRACT. Either the term venustas shall be abandoned and replaced, or its meaning must be updated and its etymon and history betrayed. Both ways promise to be difficult, whereas a scientifically sensible third chance is given, i.e. to keep on using this term, while accepting its present contradictoriness. The venustas refers to the concepts of measure and proportion and therefore to the commensurability between the whole and its parts. In view of Bigness, or the Problem of Large this commensurability fails. Architecture is then supposed to turn into a finite border capable to describe and measure the infinite. Its metaphor is the hedge described in Giacomo Leopardi's poem L'Infinito. The issue of autonomy/heteronomy of architecture is finally dealt with.

KEYWORDS: venustas, [in]commensurability, autonomy/heteronomy

Luigi Stendardo

*Università degli Studi di Napoli Federico II
Facoltà di Ingegneria*

Non è certo questa la sede per mettere in discussione l'equivoco, tutto moderno, di una teoria vitruviana fondata sulla nota triade, laddove nel testo latino la necessità di conseguire una *ratio firmitatis utilitatis venustatis* nella realizzazione delle opere di architettura, pare essere una precisazione pragmatica piuttosto che un fondamento della disciplina. Sembra qui più interessante riflettere sul termine *venustus* che rischia di ostentare tutta la sua *vetustas* perfino nel linguaggio scientifico oltre che in quello quotidiano. Chi definirebbe oggi venusta un'architettura senza apparire almeno stravagante? O dismettiamo il termine e ci occupiamo di sostituirlo, o ne aggiorniamo il significato tradendo il suo etimo e la sua storia. Entrambe le strade si prospettano a dir poco estremamente impegnative e lo sforzo richiesto non è commisurabile all'incertezza degli esiti. Esiste una terza possibilità, più pigra, pragmatica e rassicurante e tuttavia scientificamente sensata, che consiste nel continuare ad utilizzare pacificamente il termine, accettando consapevolmente la sua contraddittorietà rispetto alla condizione contemporanea. Nel riferirci al termine *venustus* siamo infatti in una condizione analoga a quella prospettata da Thomas S. Kuhn quando descrive la struttura delle rivoluzioni scientifiche: a valle di un profondo mutamento del modo di guardare al mondo e di attribuirgli significato si fronteggiano due *paradigmi* incommensurabili tra loro e, tra questi, la permanenza del lessico, una sorta di resistenza linguistica, costituisce l'unica fittizia continuità, intrinsecamente contraddittoria. «Nel mutamento rivoluzionario si deve accettare l'incoerenza» (Kuhn, 1987, p. 59).



1. Andrea Mantegna, Parnaso, 1496, Parigi Musée du Louvre

A diversi mutamenti paradigmatici, pochi dei quali rivoluzionari, abbiamo assistito nel corso della storia e – educati alla *venustas* e ritenendo ragionevolmente trascurabile l'equivocità del cambiamento di genere – apprezziamo allo stesso modo la bellezza di architetture marziali. Siamo molto più perplessi, per non allontanarci dalla cerchia di amici e parenti stretti, di fronte al proliferare di claudicanti architetture vulcaniche, ridondanti di pirotecnica tecnologia, figlie francamente laide di quel *deus faber* che troppo poco si cura dei capricci della sua nobile sposa. Tornando alla dea, ricordiamo che la *venustas* è frutto, secondo Vitruvio, dell'*eurythmia* e della *symmetria* – riaffioranti nel concetto albertiano di *concinnitas* poi più volte ripreso – che rimandano infine alle nozioni di misura e proporzione e quindi di commensurabilità tra le parti e il tutto, fondamento dell'arte della composizione.

Pur non volendo raccogliere molte ciniche provocazioni di Rem Koolhaas, non si può fare a meno di osservare che – indipendentemente dall'eventuale superamento di una massa critica – la condizione espressa dalla *Bigness*, ossia la dilatazione incontrollata ed incontrollabile della dimensione fisica dell'architettura e delle sue relazioni, coincide oggi con una condizione culturale inalienabile con la quale fanno i conti sia il pensare architettura sia i modi della sua produzione. Per non essere autistica, l'architettura perde perimetro, la definizione dei limiti fisici delle sue relazioni si fa incerta, la dimensione conforme del progetto si dissolve come si dissolvono le competenze e le azioni che sovrintendono alla sua produzione, sfuggendo a qualsiasi controllo unitario. A fronte della *Bigness*, della dilatazione fuori misura, viene meno la commensurabilità tra le parti e il tutto, fondamento dell'arte della composizione. Proprio per l'architettura, che Gillo Dorfles aveva acutamente definito come *l'arte della delimitazione*, sembra venir meno la possibilità di disegnare un limite. Anche qui evidentemente il lessico va aggiornato – distorto se si vuole – in funzione del mutamento dei paradigmi. Non si tratta più di una delimitazione del contorno, del perimetro di una figura finita, ma di una architettura la cui metafora è quella *siepe che da tanta parte dell'ultimo orizzonte il guardo esclude*, un artificio, un manufatto, un limite finito in grado di descrivere e misurare l'infinito.

La questione è *mutatis mutandis* analoga a quella che il mondo antico si trovò ad affrontare in occasione della scoperta dell'esistenza di grandezze incommensurabili. La comunità scientifica greca, ed in particolare la scuola pitagorica, era rimasta profondamente turbata dalla deflagrante rivelazione attribuita ad Ippaso di Metaponto il traditore al quale, secondo la leggenda, gli indignati pitagorici eressero, ancorché vivente, un monumento funebre. La constatazione della incommensurabilità di grandezze geometriche, come il lato e la diagonale del quadrato o del pentagono, minava alla base il credo in un κόσμος nel quale tutto era numero, razionale se non intero. Solo un mutamento rivoluzionario del paradigma scientifico consentì di spiegare e comprendere l'irrazionale in una diversa visione del mondo, rendendo finalmente udibile, commensurabile anche se secondo un'accezione non

ortodossa, ciò che fino al quel momento non lo era stato; una questione di commensurabilità, una questione di *venustas*.

Ma cosa ereditiamo dal carsico inabissarsi e riemergere degli infiniti rivoli che riconducono alla *venustas* vitruviana? Essenzialmente due cose (tra loro interrelate). La prima è senza dubbio una τέχνη – indipendente da una teoria che sia altro da sé – un saper fare che tiene insieme scienza e arte e che ha fatto finalmente osservare a Jacques Derrida, riferendosi al pensiero di Heidegger, che «il lavoro pratico, il lavoro con le mani, disegnare per esempio, è pensare» e che «talvolta c'è meno pensiero nel discorso filosofico o nell'insegnamento che in un disegno» (Derrida, 2008, p. 160). La seconda è la consapevolezza – che è al tempo stesso esigenza e disciplina – del fatto che le cose dell'architettura si producono ed esistono in relazione ad un loro grado di necessità. Questa preziosa eredità è però tutta interna alla disciplina dell'architettura e a questo punto si rende necessario affrontare un secondo tema sul quale siamo sollecitati a riflettere; tema che sembra rinviare ad un aggiornamento della *vexata quaestio* dell'autonomia o dell'eteronomia della sfera estetica dell'arte che, consapevoli dell'ambiguità del termine, continueremo a chiamare convenzionalmente *venustas*.

Il tema, più che per altre arti, è particolarmente rilevante per l'architettura. Infatti data la sua specificità di arte particolarmente costosa e voluminosa, di arte invasiva che fisicamente penetra il territorio modificandolo e ristrutturandolo continuamente e nella quale siamo fisicamente immersi, l'architettura, perché sia possibile il suo stesso prodursi, la sua concreta reificazione, deve vedere soddisfatte almeno due condizioni esterne. Si tratta di due forme di investimento: la prima riguarda il consenso; la seconda concerne le finanze.

La prima ha, in qualche modo, a che fare con la democrazia e la seconda con il mercato: gli altri due invitati al banchetto dove si serve e si consuma la *venustas*.

La relazione tra consenso e democrazia è complessa e ambigua, anche perché la nozione di democrazia rischia di essere appiattita sul fenomeno dell'espressione del consenso – secondo la sempre più frequente e proditoria proposizione di una loro presunta equivalenza – indipendentemente dai modi di riscossione del consenso stesso. Questo sovente diventa assenso e, nelle nostre regioni politiche e professionali, silenzio-assenso; laddove del silenzio è responsabile la comunità scientifica che pensa architettura, senza peraltro praticarla. È certo che, anche in questo caso, l'architettura si distingue dalle altre arti. Infatti, mentre non è inusuale che queste siano espressione di dissenso, è molto improbabile che tale ruolo possa essere assunto dall'architettura, arte incline a celebrare il principe piuttosto che il popolo, con qualche eccezione rappresentata dai rari e temporalmente circoscritti casi di genuino esercizio della democrazia.

A proposito della relazione tra investimento finanziario, necessario per la realizzazione dell'architettura, e mercato si osserva preliminarmente che il complesso intreccio dei rapporti tra politica e mercato – o se si vuole tra democrazia e mercato – vede coesistere o avvicinarsi settori di monopolio

e oligopolio, cartelli e calmieri, protezionismi e proibizionismi, mercato globalizzato o a chilometri zero, libero in spregio alla libertà e molto più raramente equo e solidale. Tuttavia, a prescindere da tale complessità, il mercato resta il luogo dell'incontro tra domanda e offerta e del loro reciproco deformarsi alla ricerca di sufficienti superfici di contatto.

Si pone quindi la questione di chi, e in quali termini, formula la domanda e di chi offre questa incerta merce che è la *venustas*. Esiste di fatto una domanda di *venustas* o una domanda di architettura in quanto suo concreto veicolo? In un contesto nel quale l'industria delle costruzioni costituisce ancora uno dei settori trainanti dell'economia, sembra che il mercato formuli diverse domande intorno all'architettura o a margine di essa. Esiste una domanda di produzione edilizia, di spazio e volumi, di metri cubi quadrati e lineari, di cantieri più o meno sicuri e – come spesso recentemente avviene – è evidente che la produzione edilizia è un mezzo e non un fine e che, viceversa, il mercato è il fine e non il mezzo, contrariamente all'ordine delle cose verso il quale farebbe propendere il buon senso di alcuni sprovveduti. A proposito della domanda di *venustas*, si osserva invece che, ribaltando la massima ciceroniana, piuttosto che ad essere, l'architettura è sovente chiamata ad apparire, a rappresentare attraverso la sua immagine le qualità caratteristiche, vere o millantate, del mercato e/o della democrazia: forza, solidità, potere, grandezza, dinamicità, flessibilità, affidabilità, sicurezza, potenza tecnologica *et cetera*.

In tema di democrazia, pur senza alcun intento moralistico, vale la pena di ricordare che l'inversione del virtuoso *esse quam videri* trova il suo precedente più illustre in Machiavelli che, nell'espone *quomodo fides a principibus sit servanda*, con riferimento alle qualità e alle virtù di un principe, precisa: «non è necessario avere in fatto tutte le soprascritte qualità, ma è bene necessario parere di averle. Anzi ardirò di dire questo, che, avendole e osservandole sempre, sono dannose; e parendo di averle, sono utili» (Machiavelli, 1536, XVIII, p. 100). Sembra che, immersa nel mercato contemporaneo, molta architettura, avendo finalmente preso coscienza del suo essere arte del principe ovvero in completa incoscienza, aspiri a sviluppare una camaleontica capacità di assomigliargli, almeno nella prerogativa sopra descritta da Machiavelli; così come i cani assomigliano ai padroni. Sorge tuttavia il dubbio che ancora di architettura si tratti e – in questo caso diversamente da quanto prima proposto per la voce *venustas* – piuttosto che aggiornare, ampliandolo ma tradendolo, il significato del termine architettura, sembra più ragionevole dismetterlo e sostituirlo, lasciando che questa voce continui a designare una disciplina consolidata.

La *venustas* cessa di essere forma strutturata per divenire immagine da consumare. Di fatto il mercato esige tutto ciò che dell'architettura è consumabile – la sua immagine prima di tutto, ma già da tempo si sta lavorando alacremente alla consumabilità della costruzione stessa – e avendo preso in ostaggio la democrazia, ha ribattezzato i cittadini come consumatori. Il mercato della produzione edilizia e quello dell'immagine

prosperano indipendentemente dal fatto queste due categorie merceologiche possano recidere ogni originario legame con l'architettura. Una reale domanda di architettura, di qualità formali degli spazi e dei manufatti, sembra essere molto marginale e soprattutto sembra essere formulata principalmente, se non unicamente, dagli architetti, che finiscono paradossalmente per diventare contemporaneamente offerenti e richiedenti, in un asfittico corto circuito del mercato della *venustas*. Si verifica così che nel pratico operare molti studi professionali lavorano secondo un doppio registro, con infinite variazioni su tema. Quotidianamente affaccendati a fornire risposte alla domanda del mercato, gli architetti ricavano da esso il pane quotidiano mentre nutrono lo spirito, spesso in segreto, offrendo a se stessi il proprio mestiere. Questo sdoppiamento nulla ha a che vedere con una anacronistica distinzione tra poesia e prosa, proposta da Benedetto Croce per la letteratura e ricondotta da Roberto Pane ai termini architettura e edilizia; questo sdoppiamento è solo schizofrenia coatta, solitudine, forse resistenza.

La resistenza è una qualità peculiare dell'architettura e – ancora a proposito di mutamenti di paradigmi e aggiornamenti di termini – i tempi sembrano maturi perché, sottraendo la propria identità alla logica del mercato, l'architettura, tutta l'architettura, antica e contemporanea, pubblica e privata, *small, medium, large, extra-large*, cessa di essere un *bene*, ancorché culturale, e torna ad essere *monumento* che, come da etimo, ricorda e ammonisce. Cosicché al banchetto dove si serve e si consuma la *venustas*, di fronte all'ondivaga effervescenza di mercato e democrazia – che da mezzi vogliono imporsi come fini – l'architettura, quantunque di carta o di *pixels*, non perda il suo ruolo civile di invitato di pietra.

Bibliografia

- Alberti L.B., *De re aedificatoria* [1485]; trad. it. *L'architettura*, Il Polifilo, Milano 1989.
- Croce B., *Poesia e non poesia. Note sulla letteratura europea del secolo decimonono*, Laterza, Bari 1923.
- Derrida J., *Invito alla discussione*, in Peter Rice (ed.), *Columbia Documents of Architecture and Theory*, I, Columbia University Press, New York 1992; trad. it. in *Adesso l'architettura*, a cura di F. Vitale, Libri Scheiwiller, Milano 2008, pp. 153-178.
- Dorflès G., *Il divenire delle arti*, Einaudi, Torino 1959.
- Koolhaas R., *Bigness or the Problem of Large*, in id., *S-M-L-XL*, Monacelli Press, New York 1995; trad. it. in «Domus» n° 764, ottobre 1994; ora in id., *Junkspace*, Quodlibet, Macerata 2006.
- Kuhn T.S., *The Structure of Scientific Revolutions*, University of Chicago Press, Chicago 1962; trad. it. *La struttura delle rivoluzioni scientifiche*, Einaudi, Torino 1969.
- Kuhn T.S., *What Are Scientific Revolutions*, in L. Krüger, L.J. Daston, M. Heidelberger (a cura di), *The Probabilistic Revolution*, The MIT Press, Cambridge Mass. 1987; trad. it. *Le rivoluzioni scientifiche*, Il Mulino, Bologna 2008.
- Machiavelli N., *Il principe* [1532], Feltrinelli, Milano 1979.

- Pane R., *Architettura e letteratura*, in Id., *Architettura e arti figurative*, Neri Pozza, Venezia 1948, pp. 63-71.
- Vitruvio [Marcus Vitruvius Pollio], *De architectura* [30-20 a.C.]; trad. it. a cura di Gros P., Einaudi, Torino 1997.
- Von Fritz K., *The Discovery of Incommensurability by Hippasus of Metapontum*, in *Annals of Mathematics*, vol.46, n° 2, April 1945, pp. 242-264.

Biografia

Luigi Stendardo. (Napoli, 1965) è architetto; svolge attività professionale, è docente a contratto di *Architettura e Composizione Architettonica III* presso la *Facoltà di Ingegneria dell'Università di Napoli 'Federico II'* dove svolge attività di ricerca.

La formazione e l'attività di insegnamento si sono sviluppate in diverse Università italiane: laurea a Napoli 'Federico II' (1991), dottorato di ricerca a Palermo (1993-1997), post-dottorato presso il Politecnico di Bari (1998-2000); ha tenuto corsi e laboratori del settore ICAR/14 a Napoli, Reggio Calabria e Bari. Dal 1992 svolge attività di progettazione e di ricerca nei campi della progettazione architettonica e urbana e della conservazione dei beni culturali presso diversi Dipartimenti e Centri Interdipartimentali della 'Federico II' e del C.N.R., partecipa a concorsi e convegni nazionali e internazionali. È autore di pubblicazioni sulla teoria e sulla didattica dell'architettura, sull'architettura moderna e sulla conservazione del costruito storico.